



## DIARIO DE FILMACIONES DEL FILM *HAPPINESS IN DARKNESS*

Filmaciones en la ciudad de Guajarà Mirim (del martes 21 a sabado 25 de junio)

Las filmaciones reiniciaron despues de estar parado durante casi un mes debido a problemas de salud del director y del actor Patokwè Arowa, ambos fueron picados por el mosquito transmisor de la malaria y tuvieron que ser recuperados.

El reinicio fue lento y se prefiriò filmar solo una secuencia al dia, para no desgastar a la troupe y principalmente para tratar de recuperar la energia positiva que reinò en las primeras semanas de filmaciones y que luego se perdieron.

Esta semana, la tercera de filmacion, se filman las escenas de la ciudad, las locations son la calle principal, la plaza de la torre y varios bares de la ciudad de Guajarà Mirim.

En escenas estan los tres actores indigenas Eliane Juca, Xidot Arowa y Patokwè Arowa que interpretan los personajes de Wao, la aprendiz de chamana, Piyo el traficante y Jenaro el sicario.

En la secuencia a filmar Piyo y Jenaro buscan robar un automovil para viajar hasta Rio de Janeiro para ayudar a Neven a recuperar los documentos que su hermano habia dejado dentro de una valija en un hotel. Caminan por la calle principal mirando los automoviles estacionados hasta que Jenaro ve uno que le interesa y que es justamente el automovil de un funcionario de la Funai (Fundacion del Indio).

Para filmar esa secuencia se probaron varias veces durante la mañana hasta que el director se convencì que ya se podia filmar y se diò la accion!. Para asegurarse de contar con varias opciones, se repitieron 7 veces (takes) la larga secuencia de la caminata con la camara acompañada desde atràs y luego se hicieron los closed o primeros planos. Una vez conseguido lo que el director queria se liberaron a todos para almorzar y despues a descansar.

Durante los dos días siguientes se filmaron las escenas nocturnas en que Piyo y Jenaro buscan a Wao por los tres bares elegidos (locations) para convencerla de viajar con ellos. No fue facil porque todas las escenas eran exteriores y habia muchos curiosos que se aproximaban y no se podia limpiar porque como set se habia elegido lugares publicos.

El viernes se filmò la escena en que Piyo y Jenaro suben en la torre de la radio ubicada en la plaza central para apreciar la ciudad desde lo alto mientras fuman un "baseado" y divagan sobre el amor que sienten por esa ciudad que es el culo del mundo, pero que es la ciudad que ellos aman!

El sabado el director quizo aprovechar la feria del mercado y se saliò del cronograma de filmaciones. Los dos personajes, Piyo y Jenaro caminando detras de Wao quien se perdià entre la muchedumbre del mercado.

El domingo se diò dia libre para preparar todo lo necesario para el viaje que empezarià el martes 28.



Se quiere hacer los 5.000km en 22 dias, parando de pueblo en pueblo, como indica el guion y dejar el auto en Campo Grande para regresar en avion hasta Porto Velho, Rondonia.

Esperamos que las filmaciones prosigan y que se pueda terminar antes del inicio de la epoca de lluvia.

Buena suerte!

Urbano Palacio

Luglio 2011

## DIARIO DELLE RIPRESE DEL FILM HAPPINESS IN DARKNESS

Riprese nella città di Guajarà Mirim (da martedì 21 a sabato 25 giugno)

Traduzione di Steven Fioco

Le riprese ricominciarono dopo un'interruzione di quasi un mese dovuta a problemi di salute del regista e dell'attore Patkowè Arowa. Entrambi erano stati punti dalla zanzara malarica, e necessitavano di tempo per recuperare dalla malattia.

Il nuovo inizio fu lento, e si preferì girare una sola sequenza al giorno, per non affaticare la troupe, e soprattutto per cercare di recuperare l'energia positiva che regnava nelle prime settimane e che poi andò perdendosi.

Questa settimana, la terza di riprese, si girano le scene in città; le location sono la strada principale, la piazza della torre, e vari bar della città di Guajarà Mirim.

Sono in scena i tre attori indigeni Eliane Juca, Xidot Arowa e Patokwè Arowa, che interpretano i personaggi di Wao l'apprendista sciamana, Piyo il trafficante e Jenaro il sicario.

Nella sequenza da filmare, Piyo e Jenaro cercano di rubare un'automobile per andare a Rio de Janeiro ad aiutare Neven a recuperare i documenti che suo fratello aveva lasciato dentro una valigia in un hotel. Camminano per la strada principale guardando le auto parcheggiate, finché Jenaro ne vede una che gli interessa, e che è nientemeno che l'auto di un funzionario della Funai (Fondazione dell'Indio).

Per girare questa sequenza furono fatte varie prove durante la mattinata, finché il regista si convinse che si poteva filmare e si mise in azione! Per assicurarsi di disporre di più opzioni, venne ripetuta per sette volte (takes) la lunga sequenza della camminata con la telecamera accompagnata da dietro, e poi si fecero i closed e i primi piani. Una volta conseguito ciò che il regista voleva, tutti furono liberati per il pranzo e per riposare.



Nei due giorni seguenti si girarono le scene notturne, nelle quali Piyo e Jenaro cercano Wao nei tre bar scelti (location) per convincerla a mettersi in viaggio con loro. Non fu facile, perché tutte le scene erano in esterni e vi erano molti curiosi che si avvicinavano e non potevano essere allontanati, visto che come set si erano scelti luoghi aperti al pubblico.

Il venerdì si girò la scena in cui Piyo e Jenaro salgono sulla torre della radio situata nella piazza centrale per ammirare la città dell'alto, e nel frattempo fumano una "canna" e divagano sull'amore che provano per quella città che sarà pure il culo del mondo, ma è la città che amano!

Il sabato il regista volle approfittare del giorno di mercato e mise da parte la scaletta delle riprese, girando una scena in cui i due personaggi, Piyo e Jenaro, seguono Wao che si perde nel mercato e nella sua moltitudine di persone e cose.

La domenica fu concessa la giornata libera per preparare tutto il necessario al viaggio che sarebbe iniziato martedì 28.

Si vogliono percorrere i 5.000 km in 22 giorni, fermandosi di villaggio in villaggio, come indica il copione, e lasciare l'auto a Campo Grande, per poi tornare in aereo fino a Porto Velho (Rondonia). Speriamo che le riprese proseguano e che si possa finire prima dell'inizio della stagione delle piogge.

In bocca al lupo!

Urbano Palacio

Luglio 2011